from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/bibliography.html>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Italian

**General**

Lepschy, Anna Laura, and G. Lepschy. *The Italian Language Today.* London: Routledge, 1988.

Vincent, Nigel. "Italian." In *The World's Major Languages.* Ed. Bernard Comrie. 2nd ed. London: Routledge, 2008.

Journals

*Archivio glottologico italiano*

# Coursebooks

di Stefano, Anna, and Tania Batelli-Kneale. *Oxford Take Off in Italian.* Oxford: Oxford UP, 2004.

**Dialects**

Bigalke, Rainer. *Basilicatese.* (Languages of the World/Materials 69). Munich: Lincom Europa.

\_\_\_\_\_. *Siciliano.* (Languages of the World/Materials 129). Munich: Lincom Europa.

\_\_\_\_\_. *Abruzzese.* (Languages of the World/Materials 74). Munich: Lincom Europa.

Jaberg and Jud. *Sprachatlas Italiens und der Südschweiz.* 1928-1940.

Ledgeway, Adam. *A Comparative Syntax to the Dialects of Southern Italy: A Minimalist Approach.* (Publications of the Philological Society). Oxford: Blackwell, 2000.

Preston, Dennis R. and Daniel Long, eds. *Handbook of Perceptual Dialectology.* 2 vols. Amsterdam: John Benjamins, 2002. (Japan, Netherlands, USA, Canada, Cuba, Hungary, Italy, Korea, Mali).

Journals

*L'Italia Dialettale* 24 (1960-61).

**Dictionaries and encyclopedias (early works)**

Hervás y Panduro, Lorenzo. *Idea dell'Universo.* 1778-1787.

**Dictionaries and encyclopedias**

Brunetto Latini. *Tesoretto.* Ed. and trans. J. B. Holloway. New York and London, 1981.

*Enciclopedia Einaudi*. Turin: Einaudi, 1979.

Zingarelli, Nicola. *Vocabolario della Lingua Italiana.* Bologna, 1954.

Internet resources

*Knowledgr.\**

<https://it.knowledgr.com/>

 2021

*Reverso Diccionario (Italiano-español)*

 <http://diccionario.reverso.net/italiano-espanol/>

 2017

*Wikipedia: L'Enciclopedia libera*

 <http://it.wikipedia.org/>

 2008

**Diminutives**

Marco, Anna de. (Cosenza). "The Development of Diminutives in Italian: Input and Acquisition." In *Pre- and Protomorphology: Early Phases of Morphological Development in Nouns and Verbs.* Ed. Maria D. Voeikova and W. U. Dressler. Munich: Lincom Europa, c. 2002.

# Gender

Hellinger, Marlis, and Hadumod Bußmann, eds. *Gender Across Languages: The Linguistic Representation of Women and Men.* 3 vols. (IMPACT: Studies in Language and Society, 9, 10, 11). Amsterdam: John Benjamins, 2001-2002. (Arabic, Belizean Creole, Eastern Maroon Creole, English (American, NZ, Australian), Hebrew, Indonesian, Romanian, Russian, Turkish, Chinese, Dutch, Finnish, Hindi, Icelandic, Italian, Norwegian, Spanish, Vietnamese, Welsh).

**History**

Devoto, Giacomo. *Storia della lingua di Roma.* 1939.

\_\_\_\_\_. *Geschichte der Sprache Roms.* Trans. of 2nd ed. Heidelberg, 1968.

**Idioms**

Quiroga, Paula. *Fraseología italo-española: Aspectos de lingüística aplicada y contrastiva.* Granada: Granada Lingvistica, 2006.

**Macaronic Italian**

Sbriziolo, Carola. "'Non sapete que los siervos han de ser muy puntuales? La lengua italiana en una mojiganga española del siglo de oro." *Cuadernos de Investigación Filológica* 39 (2013): 145-58.\*

**Orthography**

Richardson, Brian, ed. *Trattati sull'ortografia del Volgare 1524-1526.* ***(***Testi italiani di letteratura e di storia della lingua, 5). Exeter : University of Exeter, 1984***.* (***Epistola de le lettere nuovamente aggiunte ne la lingua italiana* / Gian Giorgio Trissino - *Discacciamento de le nuove lettere* / Agnolo Firenzuola - *Risposta alla Epistola del Trissino* / Lodovico Martelli - *Il Polito* / Claudio Tolomei - *Dialogo sopra le lettere del Trissino* / Nicolò Liburnio)

**Studying Italian**

Adorni, S. and K. Primorac. *English Grammar for Students of Italian The Study Guide for Those Learning Italian.* (English Grammar for Students of…). London: Arnold, 1999.

Cooke, Anna. "The Study of Italian Justified." From the Preface to the Translation of Bernadine Ochine, *Fouretene sermons.* 1550. In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

Blogs

*Dante Alighieri – Zaragoza- Scuola d'Italiano*

 <http://www.dantezaragoza.com/>

 2012

**Syntax**

Burzio, L. *Italian Syntax: A Government-Binding Approach.* Dordrecht: Reidel, 1986.

**Teaching**

Nuessel, F., and C. Cicogna. "Strategies for Teaching Vocabulary in the Elementary and Intermediate Italian Classroom." *Italica* 71.4 (1994): 521-547.

**Tense and time**

Stussi, Alfredo. "Imperfetto e passato remoto nella prosa volgare del quattrocento." *L'Italia Dialettale* 24 (1960-61): 125-33.

**Translation**

Zamora Muñoz, Pablo. "Las secuencias interrogativas-exclamativas italianas con *cazzo* en el hablado fílmico italiano y su doblaje al español: Técnicas aplicadas y normas de traducción." *Hermeneus* 18 (2016): 315-39.\*

**Verbs**

Bertinetto, Pier Marco. *Tempo, aspetto e azione nel verbo italiano: Il sistema dell'indicativo.* Florence: Accademia della Crusca, 1986.